OLYMPUS®

STEREO MICROPHONE
ME51S

EN ME51S Stereo microphone

INSTRUCTIONS

【Features】

- Compact size stereo microphone with high quality sound.
- Direct connection to the microphone input jack.
- Tiepin-type clip to fix the microphone to your tie or pocket, and also the extension cord included.
- Batteryless plug-in-power system.

【Specifications】

Type	: Stereo electret condenser microphone
Directionality	: Uni-directional × 2
Frequency response	: 100 – 15,000Hz
Sensitivity	: -40dB at 1kHz (0dB = 1V/Pa)
Output impedance	: 2.2kΩ
Power supply	: Plug-in-power system (1.5V – 10V)
Output Plug Type	: φ 3.5mm mini-plug (Stereo)
External dimensions	: 38 (L) × 14 (W) × 40 (T) mm
Weight	: Approx. 7g (only the main unit) Approx. 18g (including Tiepin-type clip, Extension cord)
Included	: Tiepin-type clip, Extension cord (Cord length: 1m (3.3 ft))

【Performance Precautions】

· Do not use this microphone with any recorder that cannot supply power to an external microphone.
· If you are using this microphone with a recorder not made by OLYMPUS, we cannot guarantee the specified sensitivity.
· When connecting to a monaural recording device, only the sound from the left channel (L) is recorded.
· Read manuals of the device you connect the microphone with.
· Plugging in-and-out while recording will cause malfunction or noise.

【Precaution】

· For safety, do not leave this product within the reach of infants and children.
· Do not disassemble the microphone.
· Do not subject the microphone to excessive shock.
· Avoid use or storage for long periods of time in extremely hot and/or humid place.
· Do not bend or twist the plug part forcibly.

FR ME51S Microphone stéréo

MODE D'EMPLOI

【Caractéristiques】

- Microphone stéréo compact avec son de haute qualité.
- Branchement direct sur la prise du microphone.
- Agrafe de type épingle à cravate pour fixer le microphone sur votre cravate ou votre poche, ainsi que le cordon d'extension inclus.
- Système d'alimentation sans batterie.

【Informations techniques】

Type	: Microphone stéréo électrostatique à condensateur
Directivité	: unidirectionnel × 2
Réponse en fréquence	: 100 – 15.000Hz
Sensibilité	: -40dB pour 1kHz (0dB = 1V/Pa)
Impédance de sortie	: 2,2kΩ
Alimentation	: Système d'alimentation (1,5V – 10V)
Type de prise de sortie	: φ 3,5mm miniprise (Stéréo)
Dimensions extérieures	: 38 (L) × 14 (P) × 40 (H) mm
Poids	: Environ 7g (Appareil principal seulement) Environ 18g (Agrafe type épingle à cravate, Cordon d'extension comprises)
Inclus	: Agrafe type épingle à cravate, Cordon d'extension (Longueur du cordon: 1m)

【Remarques d'utilisation】

· N'utilisez pas le micro avec un enregistreur ne pouvant alimenter en courant les microphones extérieurs.
· La sensibilité indiquée n'est pas garantie sans l'utilisation d'un enregistreur Olympus.
· Lorsque vous branchez un dispositif d'enregistrement en mono, seul le son provenant du canal gauche est enregistré.
· Veuillez lire le mode d'emploi du dispositif sur lequel vous branchez le microphone.
· Si vous le branchez ou débranchez en cours d'enregistrement il y a un risque de dysfonctionnement ou de bruit.

【Attention】

· Pour des raisons de sécurité, ne pas laisser ce produit à la portée des bébés ni des enfants.
· Ne démontez pas le microphone.
· Evitez les coups et chocs contre le microphone.
· N'utilisez pas et ne stockez pas le micro dans des lieux très chauds/humides pendant de longues périodes.
· Ne cherchez pas à forcer pour plier ou tordre la prise.

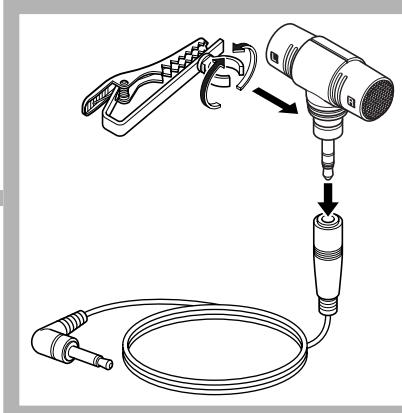
DE ME51S Stereo-Mikrofon

BEDIENUNGSANLEITUNG

【Merkmal】

- Stereo-Mikrofon in kompakter Größe mit Hochqualitäts-Klang.
- Direkte Verbindung zur Mikrofonbuchse.
- Krawattennadel-Klammer zum Befestigen des Mikrofons an Ihrer Krawatte oder Tasche, außerdem ist ein Verlängerungskabel enthalten.
- Batterieloses Plug-in-Power System.

【Technische Daten】

Typ	: Stereo Elektret-Kondensatormikrofon
Direktionalität	: Unidirektional × 2
Frequenzbereich	: 100 – 15.000Hz
Empfindlichkeit	: -40dB bei 1kHz (0dB = 1V/Pa)
Ausgangsimpedanz	: 2,2kΩ
Stomversorgung	: Plug-in-Power System (1,5V – 10V)
Steckertyp	: φ 3,5mm Stereo-Minibuchse
Abmessungen	: 38 (L) × 14 (B) × 40 (H) mm
Gewicht	: ca. 7g (Nur die Haupteinheit) ca. 18g (inklusive der Krawattennadel-Klammer, Verlängerungskabel)
Inklusive	: Krawattennadel-Klammer, Verlängerungskabel (Kabellänge: 1m)

【Bedienungshinweise】

· Das Mikrofon kann nicht mit einem Recorder verwendet werden, der keine Spannungsversorgung der Mikrofonbuchse gewährleistet.
· Die angegebene Empfindlichkeit ist nicht garantiert, wenn kein Olympus Recorder verwendet wird.
· Beim Anschluß an ein Mono-Aufnahmegerät Aufnahmegerät wird nur der Ton des linken Kanals (L) aufgenommen.
· Lesen Sie die Gebrauchsanweisungen der Geräte, mit denen Sie das Mikrofon verbinden.
· Das Einstecken und Herausziehen des Steckers während der Aufnahme verursacht Fehlfunktionen und Geräusche.

【Achtung】

· Aus Sicherheitsgründen dieses Produkt stets so aufbewahren, daß Kinder keinen Zugrif f haben können.
· Zerlegen Sie das Mikrofon nicht in seine Einzelteile.
· Vermeiden Sie Stöße oder Schläge gegen das Mikrofon.
· Verwenden oder lagern Sie das Mikrofon nicht länger in sehr heißen und/oder feuchten Orten.
· Biegen oder knicken Sie den Stecker nicht gewaltsam.

JP ME51S ステレオマイクロホン

取扱説明書

【特長】

- 高音質小型ステレオマイク
- マイク入力端子にダイレクト接続
- ネクタイやポケットに固定できるタイピンクリップ、延長コードを付属
- 電池のいらないプラグインパワー対応

【仕様】

形式	：ステレオエレクトレットコンデンサーマイクロホン
指向性	：単一指向性×２
周波数特性	：100 〜 15,000Hz
感度	：-40dB at 1kHz（0dB = 1V/Pa）
出力インピーダンス	：2.2kΩ
電源	：プラグインパワー方式（1.5V 〜 10V）
プラグ	：φ 3.5mm ステレオミニプラグ
外形寸法	：38（幅）× 14（奥行）× 40（高さ）mm
重量	：約 7g（本体のみ） 約 18g（タイピンクリップ、延長コード含む）
付属品	：タイピンクリップ、延長コード（コード長 1m）

【使用上のご注意】

・外部マイクロホンに電源を供給する機能のないレコーダに接続して使用することはできません。
・他社のレコーダと組み合わせた場合の感度は保証されません。
・モノラル録音機器に接続する場合は、左（L）チャンネルの音だけが録音されます。
・接続する機器の取扱説明書をあわせてお読みください。
・録音中にマイクの抜き差しをすると誤動作や雑音の原因となります。

【取り扱い上のご注意】

・安全のためこの製品を幼児、子供の手の届く範囲に放置しないでください。
・分解しないでください。
・強いショックを与えないでください。
・高温多湿の場所で長時間使用したり、保存しないでください。
・プラグ部を強く曲げたり、ねじったりしないでください。

オリンパス株式会社
〒163-0914　東京都新宿区西新宿 2-3-1　新宿モノリス　Tel.03-3340-2111

OLYMPUS AMERICA INC.
Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 1-800-622-6372

OLYMPUS EUROPA GMBH
(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel.040-237730
(Letters) Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany.

OLYMPUS UK LTD.
2-8 Honduras Street, London EC1Y 0TX, United Kingdom. Tel.020-7253-2772

E1-8049-01